



EUCLID CHEMICAL

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD CAVE POXI INYECTO

Parte B



FS.PC.CO.37 Revisión 04

Fecha 30.11.2010 Vigencia 12.2011

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia química y del proveedor

Nombre del producto	CAVE POXI INYECTO - Parte B
Código interno del producto	
Proveedor	PRODUCTOS CAVE S.A.
Uso del producto	PRODUCTO EPÓXICO PARA INYECCIÓN DE FISURAS – Parte B ó
ENDURECEDOR Dirección	PANAMERICANA NORTE 18.900. LAMPA. SANTIAGO. CHILE.
Teléfono	(56-2) 270 9900
Teléfono de emergencia	(56-2) 270 9900
Fax	(56-2) 270 9980
e-mail	ventas@prodcave.com

SECCIÓN 2: Información sobre la sustancia o mezcla

Descripción química	AMINAS ALIFÁTICAS, SIN
SOLVENTES Fórmula química	AMINA ALIFATICA SECUNDARIA
Sinónimos	ENDURECEDOR DE AMINA
N° CAS	2855-13-2 _ Componente principal Isoforondiamina
N° UN	2289

Producto	Concentración	Clasificación de riesgo	N° CAS	N° NU	LD50 mg/kg oral	LPP ppm	LPA mg/m ³
ISOFORONDIAMINA	FÓRMULA CONFIDENCIAL	8	2855-13-2	2289	1.000	Sin Información	Sin Información

SECCIÓN 3: Identificación de los riesgos

Marca en la etiqueta	CLASE 8 – NU 2289
Clasificación de riesgos del producto químico	SALUD 2; INFLAMABILIDAD 1; REACTIVIDAD 0. Grupo Embalaje: III
a) Peligro para la salud de las personas: CORROSIVO	<u>Efectos de una sobre exposición aguda (por una vez)</u>
Inhalación	PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN EN MUCOSA NASAL Y
GARGANTA Contacto con la piel	PUEDE CAUSAR IRRITACION LEVE
Contacto con los ojos	CAUSA IRRITACION
Ingestión	PUEDE CAUSAR IRRITACION AL TRACTO GASTROINTESTINAL Y/O
	NAUSEAS <u>Efectos de una sobre exposición crónica (largo plazo)</u>
Condición médica agravada por exposición al producto	IRRITACIÓN EN ZONA DE CONTACTO Y POSIBLE SENSIBILIZACIÓN
b) Peligros para el medio ambiente	PELIGRO PARA EL MEDIO AMBIENTE. TÓXICO PARA ORGANISMOS
ACUÁTICOS. c) Peligros especiales del producto acuático.	A largo plazo puede provocar efectos negativos en el medio ambiente

SECCIÓN 4: Medidas de primeros auxilios

En caso de contacto accidental con el producto, proceder de acuerdo con:

Inhalación	LLEVAR A LUGAR VENTILADO PARA RENOVAR AIRE. EN CASO DE MOLESTIA PROLONGADA, ACUDIR A UN MÉDICO ESPECIALISTA.
Contacto con la piel	LAVE CON ABUNDANTE AGUA Y JABON. DESCARTE ROPA CONTAMINADA. NO USE SOLVENTES PARA LIMPIAR ZONAS AFECTADAS.
Contacto con los ojos	LAVE CON ABUNDANTE AGUA, MANTENGA OJOS ABIERTOS. CONSULTE UN MÉDICO
Ingestión	ENJUAGE BOCA Y GARGANTA CON AGUA. NO INDUZCA VÓMITO. DÉ DE BEBER 2 A 3 VASOS DE AGUA (Si es posible, una suspensión acuosa de carbón vegetal). CONSULTE UN MÉDICO.
Notas para el médico tratante	EL TRATAMIENTO DEBE REALIZARSE SEGÚN SINTOMAS Y LA CONDICION CLINICA DEL ACCIDENTADO.

SECCIÓN 5: Medidas para lucha contra el fuego

Agentes de extinción	AGUA PULVERIZADA, DIÓXIDO DE CARBONO, ESPUMA, POLVO SECO. NO USE CHORRO DE AGUA DE GRAN VOLUMEN.
Productos peligrosos de la combustión	AL QUEMAR, PRODUCE VAPORES NOCIVOS Y TÓXICOS. ÓXIDOS DE CARBONO Y NITRÓGENO.
Procedimientos especiales para combatir el fuego	AISLE EL AREA DE INCENDIO. ENFRÍE CON AGUA LOS ENVASES PARA EVITAR ESTALLIDOS POR PRESIÓN.
Equipos de protección personal para combatir el fuego	EQUIPO RESPIRATORIO AUTÓNOMO Y TRAJE DE PROTECCIÓN.

SECCIÓN 6: Medidas para controlar derrames o fugas

Medidas de emergencia a tomar si hay derrames del material	FORME DIQUES PARA CONTENER EL DERRAME.
Equipo de protección personal para atacar la emergencia	GUANTES DE GOMA, ROPA IMPERMEABLE Y ANTEOJOS DE SEGURIDAD CON PANTALLA FACIAL.
Precauciones que se debe tomar para evitar daños al ambiente	EVITE DERRAMES EN SUELO Y AGUA DE SUPERFICIE O SUBTERRANEA
Métodos de limpieza	EMPAPE CON MATERIAL ABSORBENTE INERTE Y ELIMINE COMO DESECHO ESPECIAL.
Métodos de eliminación de desechos	APLIQUE NORMATIVA VIGENTE.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

Recomendaciones técnicas	EVITE EXPONER PRODUCTO Y ENVASES A TEMPERATURAS EXTREMAS Y SOL. BUENA RENOVACIÓN DE AIRE, NATURAL O FORZADA.
Precauciones a tomar	UTILIZAR EQUIPO ADECUADO. ABRIR ENVASES CON PRECAUCIÓN.
Recomendaciones sobre manipulación segura, específicas	MATERIAL UTILIZABLE POR PERSONAL CALIFICADO
Condiciones de almacenamiento	MANTENER ENVASES ORIGINALES Y BIEN CERRADOS. MANTENER ENTRE +5 Y 30°C
Embalajes recomendados y no adecuados	PUEDE SER ALMACENADO EN ENVASE METÁLICO Ó PLASTICO. MANTENGA SÓLO EN ENVASE ORIGINAL.

SECCIÓN 8: Control de exposición/protección especial

Medidas para reducir la posibilidad de exposición	ALMACENE EN AREA VENTILADA NATURALMENTE O FORZADA.
Parámetros para el control	PRODUCTO PELIGROSOS PARA EL MEDIO AMBIENTE
Límites permisibles ponderado (LPP) y absoluto (LPA)	SIN INFORMACIÓN
Protección respiratoria	EQUIPO CON FILTRO PARA VAPORES ORGÁNICOS Y PARTÍCULAS.
Protección para piel	USO DE GUANTES DE PROTECCIÓN DE CAUCHO BUTILO O NITRILO
Protección de la vista	USO DE ANTEOJOS DE SEGURIDAD AJUSTADA AL ROSTRO CON PANTALLA FACIAL
Protección para pies	USO DE ZAPATOS DE SEGURIDAD
Otros equipos de protección	ROPA IMPERMEABLE
Medidas de ventilación	BUENA VENTILACIÓN

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

Estado físico	LIQUIDO AMARILLENTO CRISTALINO
Apariencia y olor	LIGERO OLOR A AMONIACO
Concentración	100 %
pH	NO APLICA
Temperatura de descomposición	MAYOR A 200 °C
Punto de inflamación de auto ignición	110 °C Temperatura SIN INFORMACIÓN
Peligros de fuego o explosión	PRODUCTO COMBUSTIBLE
Presión de vapor a 20°C	MENOR A 2 Pa
Densidad a 20°C	0,9 ± 0,05 kg/litro
Solubilidad en agua y otros solventes	LEVEMENTE SOLUBLE EN AGUA.
Tipo o clase de reactividad	EVITE ACIDOS, BASES FUERTES Y AGENTES OXIDANTES

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad	ESTABLE EN CONDICIONES NORMALES
Condiciones que deben evitarse	TEMPERATURAS EXTREMAS, ACIDOS, BASES FUERTES Y AGENTES OXIDANTES
Incompatibilidad (materiales a evitar)	ENVASE DE VIDRIO, ENVASE DE FIBRA
Productos peligrosos de la descomposición	NO APLICA
Productos peligrosos de la combustión	AL QUEMAR, PRODUCE VAPORES NOCIVOS Y TÓXICOS. ÓXIDOS DE CARBONO Y NITRÓGENO.
Polimerización peligrosa	NO APLICA

SECCIÓN 11: Información toxicológica

Toxicidad aguda	NO APLICA
Toxicidad crónica o de largo plazo	IRRITACIÓN EN ZONA DE CONTACTO
Efectos locales	IRRITACIÓN
Sensibilización alérgica	PUEDE PRODUCIR SENSIBILIZACIÓN

SECCIÓN 12: Información ecológica

Inestabilidad	ESTABLE
Persistencia/Degradabilidad	BIODEGRADABLE. BIODEGRADABILIDAD LENTA EN VOLUMEN CONCENTRADO.
Bio-acumulación	BIODEGRADABLE
Efectos sobre el ambiente	PRODUCTO PERJUDICIAL PARA EL MEDIO ACUÁTICO. EVITE INGRESO A AGUAS DE SUPERFICIE O SUBTERRÁNEAS.

SECCIÓN 13: Consideraciones sobre disposición final

Método de eliminación del producto en los residuos	DISPONER DE ACUERDO A LEGISLACIÓN VIGENTE
Eliminación de envases/embalajes contaminados	ELIMINAR EN VERTEDEROS AUTORIZADOS

SECCIÓN 14: Información sobre transporte

NCh 2190, marcas aplicables

Nº NU

2289

Clase y división de riesgo

CLASE 8



SECCIÓN 15: Normas Vigentes

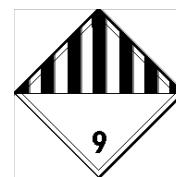
Normas internacionales aplicables	AICS – TSCA – DSL – EINECS – ENCS (Japón)
Normas nacionales aplicables	NCh 2190
Marca en etiqueta	CLASE 8 – N° NU: 2289

SECCIÓN 16: Otras informaciones

Los datos consignados en esta hoja informativa fueron obtenidos de fuentes confiables. Sin embargo, se entregan sin garantía expresa o implícita respecto de exactitud o corrección. Las opiniones expresadas en este formulario son las de profesionales capacitados. La información que se entrega en ella, es la conocida actualmente en la materia. Consideramos que el uso de esta información y de los productos está fuera del control del proveedor y la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto, es obligación del usuario.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD CAVE POXI INYECTO Parte A



FS.PC.CO.54 Revisión 02

Fecha 31.3.2007 Vigencia 12.2009

SECCIÓN 1: Identificación del Producto y del Proveedor

Nombre del producto	CAVE POXI INYECTO - Parte A
Código interno del producto	
Proveedor	PRODUCTOS CAVE S.A.
Uso del producto	PRODUCTO EPÓXICO PARA INYECCIÓN DE FISURAS – Parte A ó RESINA
Dirección	PANAMERICANA NORTE 18.900. LAMPA. SANTIAGO. CHILE.
Teléfono	(56-2) 270 9900
Teléfono de emergencia	(56-2) 270 9900
Fax	(56-2) 270 9980
e-mail	ventas@prodcave.com

SECCIÓN 2: Composición/Ingredientes

Descripción química	RESINA EPÓXICA SIN SOLVENTES
Fórmula química	Mezcla resinas epóxicas Bisfenol A y Bisfenol F
Sinónimos	Resina epóxica
Nº CAS	25068-38-6 _ Componente principal Bisfenol A-Epiclorhidrina
Nº UN	3082 (sustancia peligro de bajo a moderado)

Producto	Concentración	Clasificación de riesgo	Nº CAS	Nº NU	LD50 mg/kg oral	LPP ppm	LPA mg/m ³
Resina epóxica _ Bisfenol A- Epiclorhidrina	FÓRMULA CONFIDENCIAL	9	25068-38-6	3082	> 5.000	Sin Información	Sin Información
Resina epóxica _ Bisfenol F	FÓRMULA CONFIDENCIAL	9	9003-36-5	3082	> 5.000	Sin Información	Sin Información

SECCIÓN 3: Identificación de los Riesgos

Marca en la etiqueta	CLASE 9 – NU 3082
Clasificación de riesgos del producto químico	SALUD 2; INFLAMABILIDAD 1; REACTIVIDAD 0. Grupo Embalaje: III
a) Peligro para la salud de las personas: IRRITANTE	
	<u>Efectos de una sobre exposición aguda (por una vez)</u>
Inhalación	PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN EN MUCOSA NASAL Y GARGANTA
Contacto con la piel	PUEDE CAUSAR IRRITACION LEVE
Contacto con los ojos	CAUSA IRRITACION
Ingestión	PUEDE CAUSAR IRRITACION AL TRACTO GASTROINTESTINAL Y/O NAUSEAS
	<u>Efectos de una sobre exposición crónica (largo plazo)</u>
Condición médica agravada por exposición al producto	IRRITACIÓN EN ZONA DE CONTACTO Y POSIBLE SENSIBILIZACIÓN
b) Peligros para el medio ambiente	PELIGRO PARA EL MEDIO AMBIENTE. TÓXICO PARA ORGANISMOS ACUÁTICOS.
c) Peligros especiales del producto	A largo plazo puede provocar efectos negativos en el medio ambiente acuático.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD – CAVE POXI INYECTO – parte A

SECCIÓN 4: Medidas de Primeros Auxilios

En caso de contacto accidental con el producto, proceder de acuerdo con:

Inhalación	LLEVAR A LUGAR VENTILADO PARA RENOVAR AIRE. EN CASO DE MOLESTIA PROLONGADA, ACUDIR A UN MÉDICO ESPECIALISTA.
Contacto con la piel	LAVE CON ABUNDANTE AGUA Y JABON. DESCARTE ROPA CONTAMINADA. NO USE SOLVENTES PARA LIMPIAR ZONAS AFECTADAS.
Contacto con los ojos	LAVE CON ABUNDANTE AGUA, MANTENGA OJOS ABIERTOS. CONSULTE UN MÉDICO
Ingestión	ENJUAGE BOCA Y GARGANTA CON AGUA. NO INDUZCA VÓMITO. DÉ DE BEBER 2 A 3 VASOS DE AGUA (Si es posible, una suspensión acuosa de carbón vegetal). CONSULTE UN MÉDICO.
Notas para el médico tratante	EL TRATAMIENTO DEBE REALIZARSE SEGÚN SINTOMAS Y LA CONDICION CLINICA DEL ACCIDENTADO.

SECCIÓN 5: Medidas para Lucha Contra el Fuego

Agentes de extinción	AGUA PULVERIZADA, DIÓXIDO DE CARBONO, ESPUMA, POLVO SECO. NO USE CHORRO DE AGUA DE GRAN VOLUMEN.
Productos peligrosos de la combustión	AL QUEMAR, PRODUCE VAPORES NOCIVOS Y TÓXICOS. ÓXIDOS DE CARBONO.
Procedimientos especiales para combatir el fuego	AISLE EL AREA DE INCENDIO. ENFRÍE CON AGUA LOS ENVASES PARA EVITAR ESTALLIDOS POR PRESIÓN.
Equipos de protección personal para combatir el fuego	EQUIPO RESPIRATORIO AUTÓNOMO Y TRAJE DE PROTECCIÓN.

SECCIÓN 6: Medidas para Controlar Derrames o Fugas

Medidas de emergencia a tomar si hay derrames del material	FORME DIQUES PARA CONTENER EL DERRAME.
Equipo de protección personal para atacar la emergencia	GUANTES DE GOMA, ROPA IMPERMEABLE Y ANTEOJOS DE SEGURIDAD CON PANTALLA FACIAL.
Precauciones que se debe tomar para evitar daños al ambiente	EVITE DERRAMES EN SUELO Y AGUA DE SUPERFICIE O SUBTERRANEA
Métodos de limpieza	EMPAPE CON MATERIAL ABSORBENTE INERTE Y ELIMINE COMO DESECHO ESPECIAL.
Métodos de eliminación de desechos	APLIQUE NORMATIVA VIGENTE.

SECCIÓN 7: Manipulación y Almacenamiento

Recomendaciones técnicas	EVITE EXPONER PRODUCTO Y ENVASES A TEMPERATURAS EXTREMAS Y SOL. BUENA RENOVACIÓN DE AIRE, NATURAL O FORZADA.
Precauciones a tomar	UTILIZAR EQUIPO ADECUADO. ABRIR ENVASES CON PRECAUCIÓN.
Recomendaciones sobre manipulación segura, específicas	MATERIAL UTILIZABLE POR PERSONAL CALIFICADO
Condiciones de almacenamiento	MANTENER ENVASES ORIGINALES Y BIEN CERRADOS. MANTENER ENTRE +5 Y 30°C
Embalajes recomendados y no adecuados	PUEDEN SER ALMACENADO EN ENVASE METÁLICO Ó PLASTICO. MANTENGA SÓLO EN ENVASE ORIGINAL.

SECCIÓN 8: Control de Exposición/Protección Especial

Medidas para reducir la posibilidad de exposición	ALMACENE EN AREA VENTILADA NATURALMENTE O FORZADA.
Parámetros para el control	PRODUCTO PELIGROSOS PARA EL MEDIO AMBIENTE
Límites permisibles ponderado (LPP) y absoluto (LPA)	SIN INFORMACIÓN
Protección respiratoria	EQUIPO CON FILTRO PARA VAPORES ORGÁNICOS Y PARTÍCULAS.
Protección para piel	USO DE GUANTES DE PROTECCIÓN DE CAUCHO BUTILO O NITRILO
Protección de la vista	USO DE ANTEOJOS DE SEGURIDAD AJUSTADA AL ROSTRO CON PANTALLA FACIAL
Protección para pies	USO DE ZAPATOS DE SEGURIDAD
Otros equipos de protección	ROPA IMPERMEABLE
Medidas de ventilación	BUENA VENTILACIÓN

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD – CAVE POXI INYECTO – parte A

SECCIÓN 9: Propiedades Físicas y Químicas

Estado físico	LIQUIDO AMARILLENTO TRANSPARENTE
Apariencia y olor	OLOR LIGERO A PRODUCTO QUÍMICO
Concentración	100 %
pH	NO APLICA
Temperatura de descomposición	MAYOR A 200 °C
Punto de inflamación	MAYOR A 200 °C
Temperatura de auto ignición	SIN INFORMACIÓN
Peligros de fuego o explosión	PRODUCTO COMBUSTIBLE
Presión de vapor a 20°C	MENOR A 0,01 Pa
Densidad a 20°C	1,14 ± 0,05 kg/litro
Solubilidad en agua y otros solventes	INSOLUBLE EN AGUA.
Tipo o clase de reactividad	EVITE ACIDOS, BASES FUERTES Y AGENTES OXIDANTES

SECCIÓN 10: Estabilizada y Reactividad

Estabilidad	ESTABLE EN CONDICIONES NORMALES
Condiciones que deben evitarse	TEMPERATURAS EXTREMAS, ACIDOS, BASES FUERTES Y AGENTES OXIDANTES
Incompatibilidad (materiales a evitar)	ENVASE DE VIDRIO, ENVASE DE FIBRA
Productos peligrosos de la descomposición	NO APLICA
Productos peligrosos de la combustión	AL QUEMAR, PRODUCE VAPORES NOCIVOS Y TÓXICOS. ÓXIDOS DE CARBONO.
Polimerización peligrosa	NO APLICA

SECCIÓN 11: Información Toxicológica

Toxicidad aguda	NO APLICA
Toxicidad crónica o de largo plazo	IRRITACIÓN EN ZONA DE CONTACTO
Efectos locales	IRRITACIÓN
Sensibilización alérgica	PUEDE PRODUCIR SENSIBILIZACIÓN

SECCIÓN 12: Información Ecológica

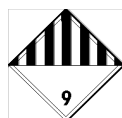
Inestabilidad	ESTABLE
Persistencia/Degradabilidad	BIODEGRADABLE. BIODEGRADABILIDAD LENTA EN VOLUMEN CONCENTRADO.
Bio-acumulación	BIODEGRADABLE
Efectos sobre el ambiente	PRODUCTO PERJUDICIAL PARA EL MEDIO ACUÁTICO. EVITE INGRESO A AGUAS DE SUPERFICIE O SUBTERRÁNEAS.

SECCIÓN 13: Consideraciones sobre Disposición Final

Método de eliminación del producto en los residuos	DISPONER DE ACUERDO A LEGISLACIÓN VIGENTE
Eliminación de envases/embalajes contaminados	ELIMINAR EN VERTEDEROS AUTORIZADOS

SECCIÓN 14: Información sobre Transporte

NCh 2190, marcas aplicables



Nº NU

3082

Clase y división de riesgo

CLASE 9

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD – CAVE POXI INYECTO – parte A

SECCIÓN 15: Normas Vigentes

Normas internacionales aplicables	AICS – TSCA – DSL – EINECS – ENCS (Japón)
Normas nacionales aplicables	NCh 2190
Marca en etiqueta	CLASE 9 – N° NU: 3082

SECCIÓN 16: Otras Informaciones

Los datos consignados en esta hoja informativa fueron obtenidos de fuentes confiables. Sin embargo, se entregan sin garantía expresa o implícita respecto de exactitud o corrección. Las opiniones expresadas en este formulario son las de profesionales capacitados. La información que se entrega en ella, es la conocida actualmente en la materia. Consideramos que el uso de esta información y de los productos está fuera del control del proveedor y la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto, es obligación del usuario.